



Unia Europejska



Powiat Koszaliński



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi”
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej
„Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”
Odwiedź portal KSOW - www.ksow.pl

Zostań Partnerem Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich

UMOWA Wzór – nr 2/OR.BP.041.1.2020.JL

W dniu w Koszalinie pomiędzy:

Powiatem Koszalińskim, z siedzibą w Koszalinie, kod 75-620, ul. Raclawicka 13,
NIP: 669-23-87-595

reprezentowanym przez:

Mariana Hermanowicza – Starostę Koszalińskiego,

Tomasza Tesmera – Wicestarostę Koszalińskiego,

zwanym dalej **Zamawiającym**,

a

.....

.....

zwanego dalej **Wykonawcą**.

zwanymi także **łącznie Stronami**.

Zgodnie z art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 r. poz.1843z późn.zm) oraz zgodnie z Uchwałą nr 38/2019 Zarządu Powiatu w Koszalinie z dnia 20 lutego 2019 r. w sprawie wprowadzenia zasad wykonywania zamówień publicznych przez Starostwo Powiatowe w Koszalinie na rzecz Powiatu Koszalińskiego zamówień wyłączonych z obowiązku stosowania ustawy Prawo zamówień publicznych.

§ 1

Przedmiot zamówienia

Zamawiający zleca Wykonawcy kompleksową realizację publikacji pn. „Produkt lokalny” na potrzeby projektu pn. „Moja wieś – moje serce” (opracowanie, skład, redakcja, druk, dystrybucja).

Realizacja umowy i finansowanie w ramach „Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”, „Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020- Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi”, „Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”, Plan operacyjny na lata 2020-2021, w ramach zawartej Umowy nr WPROW-FV/20/2020 z dnia 13.07.2020 r.



Unia Europejska



Pomorze
Zachodnie



Krajowa Sieć
Obszarów Wiejskich



Powiat
Koszaliński



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi”
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej
„Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”
Odwiedź portal KSOW - www.ksow.pl

Zostań Partnerem Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich

§ 2

Opis Przedmiotu Zamówienia

1. Publikacja musi być opracowana w formie informatora i zawierać następującą treść dotyczącą:

1) działalności historii lokalnych przedsiębiorców, którzy zajmują się produkcją tradycyjnych wyrobów,

2) opisu wytwarzanych produktów lokalnych z informacją o możliwości ich zakupu.

2. W publikacji zawarte będą informacje uzyskane przez Wykonawcę po przeprowadzonych wywiadach, rozmowach telefonicznych z przedsiębiorcami, zawierające opis ich sukcesów, a także wskazówki i uwagi dotyczących prowadzenia przedsiębiorstwa.

3. Publikacja będzie opracowana w polskojęzycznej wersji językowej w wydaniu papierowym wraz z jej elektronicznym opracowaniem/dostosowaniem na potrzeby publikowania na stronach internetowych Zamawiającego, portalu społecznościowym i innych.

4. Zamawiający przekaze Wykonawcy część danych kontaktowych do przedsiębiorców, którzy wyrazili chęć opublikowania informacji o swojej działalności. Za pozyskanie pozostałej części informacji na potrzeby publikacji odpowiedzialny będzie Wykonawca.

5. Wykonawca zobowiązany jest do opracowania merytorycznych treści publikacji oraz wykonania projektu graficznego, składu, łamania, redakcji technicznej i dokonania korekt oraz druku publikacji we wskazanej ilości, zgodnie z zapotrzebowaniem Zamawiającego.

6. Wykonawca przygotowuje publikację do druku oraz dostarczy do siedziby Zamawiającego – Starostwo Powiatowe w Koszalinie (ul. Raclawicka 13, 75-620 Koszalin) w ilości 500 egz. w uzgodnionym terminie.

7. Zawartość przekazywanych Wykonawcy treści przez Zamawiającego, Wykonawca dostosuje do ogólnej koncepcji graficznej całej publikacji, by zachować spójność wizualną opracowania.

8. Zaprojektowanie szaty graficznej:

1) w terminie 5 dni od daty zawarcia umowy Wykonawca opracuje i przedstawi Zamawiającemu do wyboru i akceptacji wzorzec – układ kompozycyjny publikacji z uwzględnieniem tytułu publikacji;

2) wzorzec publikacji powinien obejmować okładkę oraz propozycję układu treści i tytuły poszczególnych rozdziałów i ewentualnych podrozdziałów;

3) w skład projektu powinny wejść m.in. jednolicie ustalone w skali całej publikacji marginesy, parametry samego tekstu (takie jak: krój pisma, jego stopień, interlinia,



Unia Europejska



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi”
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej
„Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”
Odwiedź portal KSOW - www.ksow.pl

Zostań Partnerem Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich

podział na akapity, wielkość wcięć akapitowych, czcionka – styl/wielkość zarówno tekstu, jak i rozdziałów/podrozdziałów; podpisów pod zdjęciami, itp.);

4) kolorystyka całości, elementy graficzne, tła oraz logotypy programu powinny być zgodne z zasadami zawartymi w księdze wizualizacji PROW 2014-2020;

5) kreacje muszą uwzględniać logotypy przekazane Wykonawcy przez Zamawiającego oraz informację o źródle finansowania publikacji i jej realizacji na potrzeby projektu pn. „Moja wieś-moje serce”.

6) projekt powinien być nowatorski oraz przyciągać uwagę, zawarte treści winny być rzetelnie opracowane, ukazujące źródło ich pochodzenia.

9.Dane techniczne publikacji:

1) format A5 (ok.15 cm x 21 cm);

2) publikacja spiralowana;

3) objętość: co najmniej 30 stron (nie obejmuje: okładki, spisu treści, informacji o KSOW, którą przekaże Wykonawcy Zamawiający);

4) druk dwustronny, kolor;

5) dane techniczne – środek: kolor, kreda ok. 250 g/m², połysk;

6) dane techniczne – okładka/karton: kreda ok. 500 g/m²; uszlachetnienie folia błysk punktowy; kolor;

7) nakład 500 egzemplarzy.

§ 3

Prawa autorskie

1. Wykonawca przenosi na Zamawiającego, w ramach wynagrodzenia określonego w §5 ust.1 niniejszej umowy całość autorskich praw majątkowych do utworów wykonanych w ramach niniejszej umowy, obejmujących prawo nieograniczonego korzystania z wykonanych utworów na następujących polach eksploatacji:

1) wszelkiego utrwalania i zwielokrotniania utworów, w tym wprowadzania do pamięci komputera lub innego urządzenia, wytwarzania egzemplarzy jakiegokolwiek techniką, w tym drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, mechanicznego, optycznego, elektronicznego lub innego, techniką analogową lub cyfrową, w dowolnym systemie lub formacie, na wszelkich nośnikach, w tym nośnikach audio lub video, nośnikach papierowych lub podobnych, światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci;

2) wszelkiego obrotu oryginałem i egzemplarzami utworów wytworzonych zgodnie z pkt 1, wprowadzania ich do obrotu, najmu, użyczenia lub oddawania na podstawie innego stosunku prawnego;

3) wszelkiego innego rozpowszechniania utworów, w szczególności:



Unia Europejska



Powiat
Koszaliński



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi”
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej
„Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”
Odwiedź portal KSOW - www.ksow.pl

Zostań Partnerem Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich

- a) wszelkiego publicznego udostępniania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niej dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym przez Internet, nadawania i reemitowania przez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, sieci kablowej, telekomunikacyjnej lub multimedialnej, baz danych, serwerów lub innych urządzeń i systemów, w tym także osób trzecich, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiegokolwiek technice, systemie lub formacie, z możliwością zapisu lub bez takiej możliwości,
 - b) wszelkiego publicznego odtwarzania, wyświetlania, wykonania, wystawiania.
2. Zamawiający jest Partnerem KSOW, w ramach podjętych zobowiązań, całość praw autorskich do niniejszej publikacji będzie przekazywał nieodpłatnie do Województwa Zachodniopomorskiego. W celu realizacji przez Województwo zadań związanych z zapewnieniem funkcjonowania KSOW, Partner KSOW nieodpłatnie udziela Województwu wyłącznej, terminowej (na okres 5 lat od dnia wypłaty Województwu przez Agencję środków z tytułu zrealizowania operacji) i nieograniczonej terytorialnie licencji do materiałów informacyjno – promocyjnych związanych, publikacji oraz dokumentacji fotograficznej operacji, przekazanej wraz z wnioskiem o refundację, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231 z późn.zm.) na wszystkich polach eksploatacji określonych w ust. 1.
3. Partner KSOW zezwala Województwu w szczególności na dokonywanie zmian, przeróbek, skrótów: publikacji pn. „**Produkt lokalny**” dotyczącej tematyki związanej z działalnością lokalnych przedsiębiorców oraz dokumentacji fotograficznej operacji, przekazanej wraz z wnioskiem o refundację, z poszanowaniem osobistych praw autorskich autorów publikacji i autorów dokumentacji fotograficznej.
4. Partner KSOW oświadcza, że Województwo może udzielić sublicencji w zakresie, na rzecz dowolnie wybranego podmiotu.
5. Wykonawca zawierając niniejszą umowę jest świadomy i wyraża zgodę na powyższe zapisy z zakresu ust. 2-4, a także na wykonanie przez Zamawiającego, Województwo lub dalszego Licencjobiorcy autorskich praw zależnych bez potrzeby uzyskiwania odrębnej zgody Wykonawcy.

§ 4

Terminy realizacji przedmiotu zamówienia

1. Termin wykonania przedmiotu zamówienia: od dnia podpisania umowy **do dnia 30 września 2020 r.**
2. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający dopuszcza możliwość wydłużenia terminu realizacji. Wykonawca pisemnie, nie później niż 7 dni przed końcem umowy, poinformuje Zamawiającego o przyczynach wydłużenia i terminie potrzebnym na zrealizowanie usługi. Wykonawca musi otrzymać pisemną zgodę Zamawiającego na wydłużenie realizacji.



Unia Europejska



Powiat
Koszaliński



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi”
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej
„Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”
Odwiedź portal KSOW - www.ksow.pl

Zostań Partnerem Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich

3. Przedmiot zamówienia zostanie protokolarnie przekazany przez Wykonawcę i odebrany przez przedstawiciela Zamawiającego (Koordynator Projektu lub Naczelnik Wydziału Organizacyjnego Starostwa Powiatowego w Koszalinie) na koniec realizacji.

§ 5

Wynagrodzenie Wykonawcy

1. Strony ustalają, że za wykonanie Przedmiotu Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w kwociebrutto (słownie:.....00/100) zgodnie z ofertą Wykonawcy.
2. Wykonawca otrzyma wynagrodzenie za zrealizowanie usługi na podstawie poprawnie wystawionej FV/rachunku
3. Podstawą do wystawienia FV/rachunku jest pisemny protokół podpisany przez Zamawiającego lub Naczelnika Wydziału Organizacyjnego Starostwa Powiatowego w Koszalinie.
4. Zamawiający nie wyraża zgody na płatność zaliczkową.
5. Termin płatności 14 dni od daty wpływu poprawnie wystawionej FV/rachunku do Zamawiającego.
6. Wynagrodzenie Wykonawcy płatne jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020, Plan operacyjny na lata 2020-2021.

§ 6

Kary umowne

1. Wykonawca zostanie zobowiązany do zapłaty, na rzecz Zamawiającego, kary umownej:
 - 1) w razie opóźnienia w terminowym wykonaniu przedmiotu Umowy lub którejkolwiek z jej części, w wysokości 0,5% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia,
 - 2) w razie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu Umowy w wysokości 10% całkowitego wynagrodzenia brutto ustalonego w § 5 ust. 1,
 - 3) w razie odstąpienia od umowy lub jej rozwiązania przez którąkolwiek ze stron, w skutek okoliczności zależnych od Wykonawcy – w wysokości 20% całkowitego wynagrodzenia ustalonego w § 5 ust. 1.
2. Jeżeli kara umowna nie wyrówna powstałej szkody, Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, określonych w przepisach Kodeksu cywilnego.
3. W przypadku stwierdzenia nienależytego wykonywania przedmiotu umowy, Zamawiający może wezwać Wykonawcę do usunięcia zaistniałych nieprawidłowości.
4. Wykonawca zobowiązuje się do natychmiastowego usunięcia nieprawidłowości i wykonania przedmiotu umowy zgodnie z umową.



Unia Europejska



Pomorze Zachodnie



Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich



Powiat Koszaliński



Program Rozwoju Obszarów Wiejskich
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”
„Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi”
„Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej
„Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020”
Odwiedź portal KSOW - www.ksow.pl

Zostań Partnerem Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich

5. W przypadku, gdy Wykonawca nie usunie nieprawidłowości, Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy lub jej rozwiązania ze skutkiem natychmiastowym, z przyczyn zależnych od Wykonawcy i nałożenia tym samym kary umownej zgodnie z ust. 1.
6. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do potrącenia kar umownych z należnego wynagrodzenia ustalonego w § 5 ust. 1.
7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość odstąpienia od umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za wykonaną część przedmiotu umowy.

§ 7

Inne postanowienia

1. Osoby odpowiedzialne za nadzór i uprawnione do kontaktu w sprawach związanych z przedmiotem umowy:
Zamawiający ustanawia **Joannę Lipską**,
e-mail: joanna.lipska@powiat.koszalin.pl; tel. 94 714 01 78.
Wykonawca ustanawia
e-mail:; tel.
2. Wyklucza się takie zmiany umowy, które byłyby niekorzystne dla Zamawiającego, chyba że konieczność ich wprowadzenia wynika z okoliczności, których nie można byłoby przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
3. Zmiany umowy nie mogą dotyczyć ceny realizacji przedmiotu umowy.
4. Strony poddają spory mogące wynikać z niniejszej umowy pod rozstrzygnięcie Sądu w Koszalinie.
5. Jakiegokolwiek zmiany niniejszej umowy dokonane będą w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

.....

.....

RADCA PRAWNY
Agnieszka Orczyńska
KO 493